

# MEDIA RELEASE

أغسطس/آب 2023

## محقق الشكاوى يدعو أصحاب الأعمال الناطقين باللغة العربية لتقديم المشورة بشأن المشتريات

دعا محقق الشكاوى الأسترالي للأعمال التجارية الصغيرة والشركات العائلية، بروس بيلسون، أصحاب الأعمال الصغيرة الناطقين باللغة العربية إلى تقديم نصائحهم حول كيفية تحسين نظام ممارسة الأعمال التجارية مع الحكومة الأسترالية.

أطلق السيد/ بيلسون تقصي حول تأثير إصلاحات قواعد مشتريات الكومنولث على الأعمال التجارية الصغيرة وأصدر ورقة قضايا ودعا أفراد المجتمع إلى الادلاء بأرائهم وملاحظاتهم.

وقال السيد/ بيلسون: "يتم تشغيل واحد من كل ثلاث شركات صغيرة من قبل أشخاص انتقلوا إلى أستراليا من الخارج، وتقدم هذه الشركات مساهمة قيمة في حيوية المجتمع والاقتصاد الوطني".

"الكثير من القصص حول كيف أنشأ المهاجرون ونموا أعمالهم ملهمة، وأودُّ حقاً أن أسمع أفكارهم حول كيفية تحسين نظام المشتريات."

في السنة المالية 2021 - 2022، منحت الحكومة وكياناتها 92,303 عقوداً بقيمة إجمالية قدرها 80.8 مليار دولار.

وتشير التقديرات إلى أن الشركات الصغيرة والمتوسطة قد منحت 55% من العقود من حيث الحجم أو 31% من حيث القيمة، بقيمة تقرب من 25 مليار دولار. تمثل الأعمال الصغيرة وحدها ما قيمته 8.5 مليار دولار من العمل (أو 10.5% من جميع العقود من حيث القيمة).

وأردف قائلاً: "إن تمكين الشركات الصغيرة والمتوسطة من التنافس الكامل على العمل الحكومي يساعد على تقديم قيمة أفضل، ويدعم الابتكار ويقوي قدرة أستراليا - وكلها مزايا جديرة بالاهتمام ومهمة لدفاعي الضرائب وأمتنا".

"أخبرنا أصحاب العديد من الشركات الصغيرة أنهم يشعرون بأنهم مستبعدون من العملية أو أنهم ببساطة يجدون صعوبة بالغة في استكشاف الخيارات المتاحة.

"لديهم وعي منخفض بفرص الشراء ما لم يكونوا بالفعل جزءاً من "الحشد" من خلال العلاقات الحالية مع وكالات الشراء، أو تكون لديهم خبرة سابقة في المشتريات الحكومية.

"هذه من بين العوائق التي سمعنا عنها وتسعى ورقة تقصينا إلى التعرف على المزيد من التجارب والرؤى بالاستماع إلى الشركات الصغيرة والأفراد حول التحديات أو الصعوبات التي واجهوها عند التعامل مع الحكومة في مجال المشتريات، وجوانب التحسين الممكنة.

"وبالمثل، نحن حريصون على سماع أمثلة للوكالات النموذجية أو العمليات أو المناهج الفعالة، وكيف يمكننا توسيع هذه "الممارسات الأفضل" على نطاق أوسع عبر الحكومة."

وقال السيد/ بيلسون إنه كان حريصاً على الحصول على المزيد من التعليقات والأفكار من الأشخاص الذين يستخدمون نظام المشتريات أو أولئك الذين يرغبون في ذلك ولكنهم لا يفعلون ذلك.

# MEDIA RELEASE

وأردف قائلاً: "إن الفوز بعقد حكومي يمكن أن يغير حياة شركة صغيرة. كما تعلم جميع الشركات، لا يوجد بديل للعملاء الجيدين،".

"هناك إحباط كبير تم تسليط الضوء عليه بالنسبة لنا يتعلق باستخدام الهيئات الحكومية لمنح العقود. القوائم عبارة عن قائمة مختصرة بمقدمي الخدمات الذين يمكن للإدارات الاستفادة منهم لإنجاز العمل وفقاً لقيمة معينة.

"ومع ذلك، فإن الإدراج في قائمة لا يضمن الحصول على العمل. أخبرتنا العديد من الشركات الصغيرة كيف كانت مُدرجة في القوائم لسنوات ولم يتم الاتصال بهم مطلقاً لطلب عرض أسعار.

تشير الشركات الصغيرة أيضاً إلى التكلفة العالية واستثمار الوقت اللازم للمناقصة، وعدم مراعاة تكلفة الفرصة البديلة من قبل الوكالات.

"إن تقديم تعليقات محدودة أو عدم تقديمها في حالة عدم الفوز بالعطاء هو أيضاً مصدر للحيرة والانزعاج."

وأشار بيلسون أيضاً إلى أن العائق الكبير المفروض على الشركات الصغيرة هو شرط وجود أنواع معينة من التأمينات باهظة الثمن فقط حتى تتاح لهم الفرصة للقيام بالعمل - دون أي ضمانات.

وقال: "نحن نبحث في قواعد مشتريات الكومنولث لنرى كيف يتم تطبيقها، والأقسام التي تعمل بشكل جيد، وما إذا كان هناك المزيد من الخطوات التي يمكن اتخاذها لتحسين النظام."

ورقة القضايا والاختصاصات للاستفسار متاحة على موقع ASBFEO الإلكتروني [www.asbfeo.gov.au/procurement](http://www.asbfeo.gov.au/procurement) حيث يمكن أيضاً تقديم الآراء والملاحظات. كما تمّ تمديد الموعد النهائي لتقديم الآراء والملاحظات حتى 15 سبتمبر/أيلول.

سينم تسليم تقرير السيد/ بيلسون إلى الحكومة في ديسمبر/كانون الأول.

الاتصال الإعلامي: 0448467178